

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Институт филологии и социальных
коммуникаций

Кафедра английской и восточной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Директор Института филологии и
социальных коммуникаций

О.С. Перетятая

«17» ДЕКАБРА 2024 г.

Приложение к рабочей программе учебной дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине
Художественный дискурс XX-XXI веков (турецкий язык)

По направлению подготовки – 45.04.01 Филология

Программа магистратуры – Зарубежная филология. Английский язык и
второй иностранный язык (китайский/японский/арабский/турецкий)

Квалификация выпускника – магистр

Форма обучения – очная

Курс – 1,2 курс (1-4 семестр)

Разработчики

доцент кафедры английской и
восточной филологии

Ткачева Е.А.

доцент кафедры английской и
восточной филологии

Пантыкина Н.И.

Заведующий кафедрой английской и
восточной филологии

Новикова А.А.

Протокол

от «27» ДЕКАБРА 2023 г. № 6

Луганск, 2024

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Область применения

Фонд оценочных средств (ФОС) – неотъемлемая часть рабочей программы дисциплины «Художественный дискурс XX-XXI веков (турецкий язык)» и предназначен для контроля и оценки образовательных достижений студентов, освоивших программу дисциплины.

1.2. Цели и задачи фонда оценочных средств

Цель ФОС – установить соответствие уровня подготовки обучающегося требованиям ФГОС ВО магистратура по направлению подготовки 45.04.01 Филология, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 980.

1.3. Перечень компетенций, формируемых в процессе освоения основной образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций и индикаторов их достижения:

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения
Универсальные	
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знает основные понятия истории, культурологии, закономерности и этапы развития духовной и материальной культуры народов мира, подходы к изучению культурных явлений, основные принципы межкультурного взаимодействия в зависимости от различных контекстов развития общества; многообразия культур и цивилизаций. УК-5.2. Определяет и применяет способы межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; применяет научную терминологию и основные научные категории гуманитарного знания. УК-5.3. Владеет навыками применения способов межкультурного взаимодействия в различных социокультурных ситуациях; навыками самостоятельного анализа и оценки социальных явлений.
Профессиональные	
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом	ПК-1.1. Под руководством преподавателя формулирует цель, задачи, актуальность и новизну собственного научного исследования. ПК-1.2. Самостоятельно

и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.	отбирает, систематизирует, анализирует материал исследования. ПК-1.3. Делает выводы и намечает перспективы дальнейшего исследования. ПК-1.4. Составляет библиографический список к научной работе. ПК-1.5. Использует современные информационно-коммуникационные технологии в процессе выполнения научного проекта.
---	--

1.4. Этапы формирования компетенций и средства оценивания уровня их сформированности

Этапы формирования компетенций	Компетенции	Контрольно-оценочные средства / способ оценивания
1 семестр		
Этапы развития турецкой литературы.	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Литература Танзимата (1860-1912)	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Национальная литература (1911-1923)	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5 ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	-	-
2 семестр		
Литература периода Младотурецкой революции и республиканской Турции (1920 – 1940-е гг. XX в.)	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Развитие социального реализма: 1950-1970 гг.	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Турецкий модернизм: 1980-е гг.	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5 ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	УК-5 ПК-1	Зачет
3 семестр		
Развитие драмы в Турции	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.

Современная поэзия в Турции	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Постмодернистские тенденции в литературе Турции	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5 ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	УК-5 ПК-1	Зачет
4 семестр		
Современные турецкие писатели	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Турецкая женская проза	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Духовно-нравственные мотивы в современной турецкой литературе	УК-5 ПК-1	Устный опрос. Конспект. Работа на практических занятиях.
Текущая аттестация	УК-5 ПК-1	Контрольная работа
Промежуточная аттестация	УК-5 ПК-1	Экзамен

1.5. Описание показателей формирования компетенций

Код компетенции	Результаты сформированности
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	<p>Знает: национальные, конфессионные и этнокультурные особенности и национальные традиции; основные принципы и нормы межкультурного взаимодействия</p> <p>Умеет: анализировать особенности межкультурного взаимодействия с учетом национальных, конфессионных и этнокультурных особенностей и национальных традиций; формировать поликультурную среду для межкультурного взаимодействия при решении задач профессиональной деятельности;</p> <p>Владеет: приемами и средствами создания поликультурной среды для межкультурного взаимодействия в ходе решения задач профессиональной деятельности.</p>
ПК-1. Владеет навыками самостоятельного проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах,	<p>Знает: специфику проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p> <p>Умеет: проводить самостоятельные научные исследования в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.</p>

в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.	Владеет: навыками самостоятельной проведения научных исследований в области системы языка и основных закономерностей функционирования фольклора и литературы в синхроническом и диахроническом аспектах, в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации.
--	--

1.6. Критерии оценивания компетенций на разных этапах их формирования

Вид учебной работы	Количество баллов		
	ОФО	О-ЗФО	ЗФО
1 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	25	-	-
Самостоятельная работа	35	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Всего за 1 семестр:	100	-	-
2 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Зачет	10	-	-
Всего за 2 семестр:	100	-	-
Всего за год	200	-	-
3 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	20	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	40	-	-
Зачет	10	-	-
Всего за 3 семестр:	100	-	-
4 семестр			
Устные ответы на практических занятиях	30	-	-
Самостоятельная работа	10	-	-
Иные виды учебной работы (модульный контроль и др.)	30	-	-
Экзамен	30	-	-
Всего за 4 семестр:	100	-	-

Накопительная система оценивания по 100-балльной шкале

Четырехбалльная система оценивания экзамена	100-балльная шкала	Буквенная шкала, соответствующая 100-балльной шкале	Система оценивания зачета
Отлично	90-100	А – отлично – теоретическое содержание	Зачтено

		курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	83-89	В – очень хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному	
Хорошо	75-82	С – хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью; некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно; все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками	
Удовлетворительно	63-74	Д – удовлетворительно – теоретическое содержание дисциплины освоено частично, но пробелы не носят существенного характера; необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, содержат ошибки	
Удовлетворительно	50-62	Е – посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично; некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	
Неудовлетворительно	21-49	FX – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично; необходимые практические навыки работы не	Не зачтено

		сформированы; большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий	
Неудовлетворительно	0-20	Г – неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено; необходимые практические навыки работы не сформированы; все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий	

2. КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

2.1. Оценочные средства текущего контроля

Модульный контроль

1. Охарактеризуйте один из подходов к периодизации турецкой литературы.
2. Литература Республиканской Турции 20-40-е гг. XX в.
3. Появление психологической прозы и социально-реалистического романа.
4. Место и роль Назыма Хикмета в турецкой и мировой литературе.
5. Соедините поэтов «Треножника» с их произведениями:

1. Орхан Вели	А) Raziye
2. Мелих Джевдет Андай	Б) Nesir Yazıları
3. Октай Рифат	В) Bir Kadının Penceresinden

6. Чем было обусловлено развитие турецкой драмы?
7. Охарактеризуйте период повышения интереса к народному творчеству.

2.2. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Дайте развернутый ответ на вопрос:

1. Периодизация турецкой литературы
2. Реформы Танзимата и развитие просвещения в середине XIX века.
3. Движение «Новых османов» (Ибрагим Шинаси, Намык Кемаль, Абдулхамид Зия-паша).
4. Рождение турецкой журналистики и драматургии.
5. Появление первых романов и новелл в европейском стиле.
6. Просветительская проза середины XIX века (Ахмед Мидхат).
7. Задачи литературы в эпоху реакции (конец XIX века), разделение литераторов на «восточников» (Муаллим Наджи, Мехмед Тевфик) и «западников».
8. Движение «новой литературы», журнал и группа «Сервет-и фюнун» («Сокровищница знаний»), ее значение для становления новой литературы.

9. Появление реалистического романа (Халид Зия, Самипа-шазаде Сезаи).
10. Появление новой поэзии и реформирование традиционного стихосложения (Тевфик Фикрет, Реджаизаде Экрем, Дженаб Шахабеддин).
11. Появление турецкого модернизма, группа «Феджри ати» («Грядущая заря»).
12. Ахмед Хашим (1885-1933) – глава турецких символистов.
13. Начало творческого пути Яхья Кемаля.
14. Исламистская и националистическая литература (Зия Гёкальп, Мехмед Эмин), появление движения «Национальной литературы».
15. Развитие реалистического и социального направления в русле «Национальной литературы» (Омер Сейфеддин, Яхья Кемаль, Решат Нури Гюнтекин, Якуп Кадри Караосманоглу, Пейями Сафа).
16. Решат Нури Гюнтекин и его сатирический роман «Мельница».
17. Якуп Кадри Караосманоглу – «Рассказы о национальной борьбе».
18. Установление республики. Реформы в области культуры.
19. Основные тенденции движения «Национальной литературы».
20. Крестьянская проблема и критический реализм 30-х гг. XX в.
21. Появление психологической прозы (Саит Фаик Абасыйянык).
22. Сабахаттин Али как представитель социально-реалистического романа.
23. Реалистические рассказы Саит Фаика Абасыйяныка.
24. Творческий путь Сабахаттина Али.
25. Творчество Орхана Кемаля
26. Новые веяния в турецкой поэзии.
27. Революционно-демократическая поэзия, творчество Назыма Хикмета (1902-1963). Дальнейшее преобразование формы стиха, «свободный стих». Место и роль Назыма Хикмета в турецкой и мировой литературе.
28. Движение «Первое новое» и группа «Треножник». Сборник стихов «Гарип» («Странное»). Призыв к обновлению содержания и формы.
29. Поэты «Треножника»: Орхан Вели, Мелих Джевдет Андай, Октай Рифат.
30. Развитие драмы (Решат Нури Гюнтекин, Назым Хикмет)
31. Государственные перевороты и усиление политической активности в обществе. Рост национального самосознания, эволюция мировоззрения писателей.
32. Утверждение романистики как ведущего жанра.

33. 50-70 гг. Развитие «социального реализма» как течения, определяющего движение литературы. Концепция социально активной личности, преобразующей мир.

34. «Деревенская» проза (Махмут Макал, Яшар Кемаль, Кемаль Тахир, Халдун Танер, Орхан Кемаль, Факир Байкурт).

35. Социальная сатира (Азиз Несин).

36. 80-е гг. Социально-психологическая проза (О. Акбал, Лейла Эрбиль, Т. Уяр, Д. Джейхун и др.)

37. Субъективно-психологическая проза (Айла Кутлу, Мехмед Эроглу, Селим Илери, А. Алтан и др.).

38. Концепции нравственного совершенствования. Литература буналым («литература подавленности, кризиса») – турецкий вариант модернизма. Мировоззренческие основы, проблема хаотичности мира и обреченности человека на одиночество.

39. Фрейдистская концепция Неджати Тосунер.

40. Экзистенциализм в творчестве Л. Эрбиль.

41. Поэзия. Политизированная поэзия 60-70-х. «Социальный стих» (Дагларджи, Хасан Иззетин Динамо, Омер Фарук Топрак, Атилла Ильхан и др.).

42. Движение «Второе новое», идейно-эстетическая близость «литературе буналым».

43. Современная поэзия, ее активизация в литературном процессе. Обращение к жанровым формам классического и народного стиха.

44. Появление постмодернизма в литературе середины 80-х гг.

45. Исторический роман в турецкой литературе.

46. Духовно-нравственные мотивы в современной турецкой литературе.

47. Проблематика турецкой женской прозы

48. Элиф Шафак – представитель турецкого постмодернизма. Романы Элиф Шафак как пример структурированного повествования.

49. Концепция личности в творчестве турецких писателей постмодернистского направления – Букет Узунер.

50. Постмодернистские произведения Орхана Памука.

51. Латифе Текин и магический реализм.

52. Творчество Айше Кулин.

53. Современная турецкая литературная сказка.

54. Массовая литература как продукт глобализации.

55. Турецкая беллетристика

56. Исторический роман Ахмета Умита - этап в развитии современной турецкой беллетристики.
57. Кинороманы Ф. Озпетека, Т. Озакмана, З. Ливанели, А. Кулин.
58. Стратегия «Счастья» Зюльфы Ливанели: нарратив и визуальность.
59. Ферзан Озпетек: нарративизация визуального.
60. Жанровые подвиды фэнтези: фэнтези «меча и волшебства», городское фэнтези.

Дайте краткий ответ на вопрос:

1. Коренное изменение в турецкой литературе конца XIX в., выразившейся в ее переходе от средневекового типа к произведениям нового и новейшего времени, в сломе средневекового восточного канона и возникновения прозы европейского образца?

(Танзимат)

2. Деконструкция суфийского дискурса в романах этого автора осуществляется, как и у других турецких писателей-постмодернистов, путем наложения известнейших положений (кодов) суфизма на коды «низкой» словесности: в романе «Пинхан» – это коды волшебной сказки, в романе «Любовь» – это коды массовой литературы XX-XXI вв. (в основном дамского романа). О ком идет речь?

(Элиф Шафак)

3. В основе сюжета романа Зюльфы Ливанели лежит история любви немца и еврейки, разворачивающаяся на фоне нагнетания националистических настроений в Германии 1930-х гг. Какое произведение?

(«Серенада»)

4. В каком публицистическом сборнике эссе О. Памук высказывает мысль о том, как важно иметь творческий ориентир среди старшего поколения писателей на родине?

(«Другие цвета»)

5. Композиционно роман, а точнее говоря, новелла представляет собой дневник воспоминаний героя, случайно попавший в руки его сослуживца и друга и опубликованный им после смерти главного героя. О каком произведении идет речь?

(«Мадонна в меховом мантио»)

6. Какие годы в «Слава богу» Азиз Несин обрамляет чеховские мотивы политико-бытовой атмосферой в Турции?

(1950-е гг.)

7. Какой писатель в романе «Брошенная в бездну» создает картину турецкого общества, в котором он сам жил и сталкивает литературных героев

с различными моральными установками друг с другом. Как итог, один из героев падет из-за своих моральных установок, а другой найдет свое счастье?

(Орхан Кемаль)

8. В каком сборнике Орхан Вели сформулировал основные послы художественной концепции поэтов «Треножника»?

(«Гарип»)

9. Данное произведение изначально планировалось автором как пьеса в четырёх действиях «Дочь Стамбула». О каком произведении идет речь?

(«Королек – птичка певчая»).

10. Кто автор рассказов «Ночи на острове Сивриада», «Утро на острове Сивриада», «Словно часть скалы», «Последние птицы»?

(С.Ф. Абасьянык)